◎取消尋工者要領照辦法

柯京廿二日電．據勞工部長覓朝氏宣佈．關於尋工者須要向當地全國職業選擇辦事處領取許可照之辦法．現已取消　但爲保存職業介紹效率起見．僱主仍須要向全國職業介紹所報告其部下之空缺．倘加聘僱員．亦要報告．失業工人尋工者．須向全國職業介紹所登記．僱主開除工人．或工人辭職．雙方仍要預早七日互相通告云．

◎孟元帥得滿城大學學位

都朗度廿二日電．據此間地球郵報登載一段消息．謂有兩名通信員．均在都朗度埠出世者．往謁見孟金瑪利元帥．蓋孟氏擬於明年夏天到來加拿大一行．滿城麥嬌路大學預備授與科學名譽學位也．孟元帥對兩訪者曰．麥嬌路大學加榮於本人．係一最顯著之大學也．然乎否乎．兩訪者感覺不安．答曰都朗度大學亦有盛名也．孟元帥又曰未聞有都朗度大學云

◎滿城有一有良心之賊匪

滿地可埠廿二日電．昨有一人闖進某烟草店．手執短槍．向壹女店員嚇禁聲張．被刼去七十五元．該匪正欲走出時．回頭對女店員曰．本人不應爲此．但因本人之妻在醫院．迫要出此耳．遂給回廿五元與女店員．並向之致謝云

◎交換打字機

本公司以新式輕便打字機價錢由一十九元五毫起交換舊打字機並有價目表印備函索即奉

General Typewriters
317 Portage Ave.
Winnipeg, Man.

◎代理買賣各項生意實業

啟者弟專代理樓業田地旅館各項生意買賣等事業倘蒙華友委托請由電話通傳或按址到來商議均隨尊便

MR. BENFIELD - PA. 8051
413 Granville St.
Vancouver, B.C.

◎承受廣告

啟者卡市頓埠馬本澄先叔台本年四月份去世遺下把馬餐館 BURMA CAFE 撥歸其弟馬本鳳叔台任他自由與馬念超承受貿易自本年十二月三號交易入舖之後對于以前唐番手續數目轇轕等情概歸賣主自理與弟無涉特此佈告希爲全招

弟馬念超啟

壹九四五年十二月十八日

◎承受餐館廣告

亞省 Coronation 埠天寅餐館一向係馬才萃才慰國濂國勳領本及黃煥耀祖等合股經營彼等願將全盤生意傢私實業出賣茲由本堂備價承受一切交易手續由該埠 Thomas 狀師辦理倘中西人士有與該餐館轇轕未清等情仰早到狀師處理妥爲盼

同益堂謹啟

一九四五年十一月廿九日

◎棘人雷霖焜哀誠謝弔

先嚴諱社葉字家培雷公府君之喪經於去月念九號毀奠出殯窀穸歸土明蒙　宗親戚友鄉世誼等惠賜賻儀誄詞哀電花圈素車白馬及親臨執紼高誼隆情歿存均感福祿無疆此謝

（茲將厚惠列后恕不稱呼）

（域多厘埠）溯源分堂　鄺本仁房
（雲埠）溯源總堂
誄詞花圈素車　渡溪僑寓分所花圈誄詞素車
誄詞　三光寄廬　馮翊別墅　仝花圈誄詞
素車　（卡技利埠）雷氏公所花圈
哀電　（澳臣伙埠）雷族昆仲　哀
電花圈　（域埠）中山福善總堂
賻儀五元　（外鄉親友）黃金顯
楊順怡　每名賻儀五元　楊廉
孫詠秋　黃社物　大成　古文沾
每名賻儀　李揚　何練　阮彤
葉超傑　羅萬勝　高有　黃佳
李浩霖　馬床　劉東照　陳惠明
高焜　每名賻儀壹元　張富焜
張焯　劉金緣　仝誄詞花圈賻儀二元　黃泗
黃新　仝誄詞每賻儀貳元　林文合
黃金笋　黃和　梁笋　楊永
仝誄詞　賻儀貳元五毫　湯植源
林振魂　陳華根　鄭慶　仝花圈
誄詞賻儀壹元　林自修　黃福湘
仝誄詞賻儀貳元　馬添花圈　賻儀
五毫（台山昆仲）廣萬牛賻儀三元
鄺文華妹　雷錦維　雷家煥　每名
賻儀二元誄詞　鄺華廼　鄺修杰
雷宜光　雷家耀　鄺修照　雷宜浣
仝花圈賻儀六元　雷宜祝花圈賻儀
壹元（濠涌昆仲）雷宜焜五元
精華裁縫公司　誄詞　賻儀二元
雷惜餘賻儀二元　方暢祺　雷家棠
方聰漢　方步祺　方業銘　方錫揚
方華桂　每名賻儀壹元　方顯榮
方鈺棠　每賻儀五毫　濠溪房誄詞
花圈（本村鄉僑）宜湛　宜俸
宜普　華裕　學忝　賢家　錦添
每名五元　學解　宜己仝花圈賻儀
六元　旺學　賻儀四元（域埠）
渡溪僑寓所　宜豐　敬學　家焯
宜堪　宜倪　每三元　宜雁
宜堪　仝誄詞花圈賻儀六元　學雅
家權仝花圈賻儀四元　源學　道權
學壘　裕益　宜勉　學灌　建學
惠學　宜滙　學實　學鼐　宜叶
家惠　紹家　宜招　學聽
章學　宜權　宜才　宜鉅
耀學　宜暢　宜垣　宏道
學信　宜頌　學炊　家蔭
宜參　宜焰　宜鼎　學饒
宜明　學悅　學鑠　宜谷
家捷　宜衍　宜齋　炳威
宜夏　宜捷　敏學　業道
每賻儀　開銳　宜顯
壹元五　得學二元五毫
道釵　學飲　宜部　學俸　學招　學務
學鈺　宜鈹　學禍　學望　道蒲　道派
孖指　家勳　禮學　學略　學阜　學仕
宜鴻　敦學　宜崧　贊生　宜子　宜珊
學播　學渤　以上每名壹元
花圈誄詞賻儀二元　錦生　財合夫人
花圈賻儀二元素車　花圈素車
宜潮　宜清　花圈各一　素車　仝
賻儀四拾元　美莉女士　國礎　仝
誄詞花圈素車　宜清夫人　花圈
（倘有錯漏　希爲見諒）

極補身大補丸雙五元二氏樂藥房（王剪此付來買一送一）

購大補丸六盒拾弍圓五△寄藥郵費二毫▽

○大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　藥到成功

常有正鹿尾羓　抄參　鹿茸

心痛粉每樽壹元　□□丹每樽二元
包愈癬藥膏壹元　飛燕散每樽五元
如意水每樽五毫五　齊人藥水每樽五毫

皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒一元一毛

風濕骨痛搜毒丸　每樽二圓

▲愛　粉　每樽五元

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治風濕骨痛．肺痨內傷．遠年爛脚．皮膚濕毒．週身痕癢．紅雲血癬．大小便結．皮膚奇癢．及一切毒症．欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉舌則並無瀉也〔丈夫膏每盒壹圓〕用後妙不可言

▲廣幾民通凱慶▼
GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

KWONG SANG HONG CO.
235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C. CANADA

中國藥材
膏丹丸散
正蛤市蟆
正北鹿尾羓
梅花鹿茸
還魂跌打丸
老身玉桂
救急萬金油
廣生堂啓

★有備無患

備者立身處世之大本國有備則外侮不能侵人有備則憂患不足慮購買保險即所以有備

黃隆進
總經理都民寅保險公司人壽保險
兼理汽車保險
火燭保險
服務週至　工作妥當

WONG DEAN
DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 3718　Res. HA. 3997R

◎敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

（新出世）

猛虎丸　每盒五元．買壹送壹

此丸專治腎部衰弱各症．服後發揮威力．堅硬似鐵．強大如猛虎．（補氣生血．勝過參茸）

抗戰丸　每盒五圓．買壹送壹

抗戰丸補身．健腎．凡男界衰弱無能作偉大丈夫者．服二粒即能大逞雄威．（有增強長期之功．轉弱爲強之効．）

△補身壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補血壯身勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

◎挽奪造化丸．　每盒　六元

◎正強大器丸．　加料庄拾元　試用壹元半　双料庄五元

以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者．凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大．」（藥性和平隨時可服．不用戒口）

◎男女合用　剿毒靈丹　每瓶三元半　三瓶一十元　週身痕癢　各種雜症　奏効如神

治紅雲血癬　老年爛脚　遺傳惡疾

○外用　香花水　每樽壹圓

此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦（欲得對方達其目的者請試之）

◎外搽　堅持久戰水　每樽壹元

◎男女合用　快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

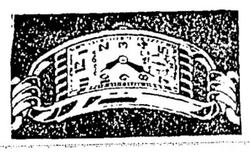
◎延年益壽　丈夫奇丸　每瓶五元　試用一元

◎皮膚　止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半

○驅濕追風藥膏　每盒壹元半

C.O.D. 不受若寄銀紙購藥要買担保．寄費一毛買者自理．服法有單說明．各國均准入口．

△雲埠廣珍金器鐘錶舖



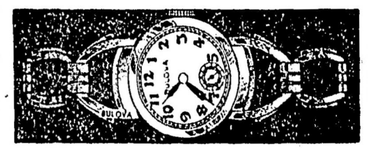
▲布路華十五石價由二拾四元七五起．十七石由廿九元七五起．
▲瑞士公司十五石價由拾四元起．十七石由二拾元起．（另戰稅）

新款男女鑽石戒指女裝價由二拾元起男裝價由伍拾元起（另戰稅）

〔袋錶〕四石、六石、價由八元起　十五石由拾六元起十七石由二拾五元起（另戰稅）

四石六石手錶價由八元起（另戰稅）

▲布路華十五石價由二拾四元七五起　十七石由廿九元七五起
▲瑞士公司十五石價由拾五元起（另戰稅）



新到各公司不怕水．不怕搖動．不怕爛鏡十五石價由廿七元半起　十五石不怕水不怕爛鏡價由廿二元起（另戰稅）

本號常備各種新穎中西首飾

代理和打文柏加墨水筆

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East　Vancouver, B. C.
（電話）PA. 5816

△代　柬

本總公所謹訂於十二月廿六日下午一時舉行第七屆聯歡大慶典統請各埠禺山分所暨男女邑僑屆時蒞臨指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲哥華禺山總公所同人敬約

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
華埠　雲高

恭賀
聖誕
並賀
新禧

雲埠聯活公司仝人鞠躬

KUO KONG SILK CO.
國光公司絲髮
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

恭祝
聖誕
並賀
新禧

雲埠國光公司仝人鞠躬

◎搜烟通廣告

本公司承接搜烟通．修整屋蓋煖爐．及通溝渠等工作．富有經驗．如蒙賜顧．隨時應命．

MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St.　FA. 7467

◎利僑婚姻介紹所廣告

所謂婚姻者乃男女結合之謂也女大則願有家男大則願有室此乃天公地道亦人情之常也惟我大中華民族之黃帝子孫旅居於加土分散於四方或則爲工或則爲商終日勤勞無時或息對于男女交遊每苦于時間限制致未能償其所欲或因距離遠隔莫能相遇而男女接觸之机會既少故於婚娶無由撮合以致雖有天生良緣無從結識如此情況豈不惜哉同人等有鑒於此故特設立一婚姻介紹所專介紹男女婚姻凡遠近男女同胞有意求佳耦者可投函本介紹處定當竭誠代爲介紹俾有情人得以早成眷屬組織一良好之家庭以擴大中華之民族而稱雄於世界焉

如遠近男女同胞欲求介紹者請將年歲職業願望等等註明及郵費壹元（女界免費）以爲通訊之需照下列之住址寄來便可得收矣

茲有某君居於云埠做旅館生意兼有樓業今欲求與一廿餘歲之女同胞爲耦如有合意者請向本介紹所便知

LEE QUE CORRESPONDENCE
Room 16 - 207 Gore Ave.　Vancouver, B.C.